

**Bedienungsanleitung
Operating instructions
Notice pour utilisateurs**

Einweglichtschranke

OU / DC

Through-beam sensor

OU / DC

Barrage photoélectrique

OU / DC

efector²⁰⁰⁰ Sensor-System
optoelektronisch

Bauform	OU Einweglichtschranke, Reichweite: 6 m
OUE-DPKG	Empfänger (PNP)
OUE-HPKG	Empfänger (PNP)
OUE-DNKG	Empfänger (NPN)
OUE-HNKG	Empfänger (NPN)
OUS-OOKG	Sender

efector²⁰⁰⁰ Sensor system
opto-electronic

Design	OU through-beam sensor, range: 6 m
OUE-DPKG	receiver (PNP)
OUE-HPKG	receiver (PNP)
OUE-DNKG	receiver (NPN)
OUE-HNKG	receiver (NPN)
OUS-OOKG	transmitter

efector²⁰⁰⁰ Détecteurs
opto-électroniques

Boîtier	OU barrage photo-électrique, portée: 6 m
OUE-DPKG	récepteur (PNP)
OUE-HPKG	récepteur (PNP)
OUE-DNKG	récepteur (NPN)
OUE-HNKG	récepteur (NPN)
OUS-OOKG	émetteur

Technische Daten

Anschlußspannung:	10-55 V DC einschl. Restwelligkeit
Leistungs-/ Stromaufnahme:	< 3 mA bei 24 V (Empfänger) < 19 mA bei 24 V (Sender)
Strombelastbarkeit:	250 mA, kurzschluß-, verpolungs-, und überlastfest
Ausgang:	Halbleiter

Technical data

operating voltage:	10-55 V DC incl. residual ripple
current consumption:	< 3 mA at 24 V (receiver) < 19 mA at 24 V (transmitter)
max. load current:	250 mA, short-circuit, reverse polarity, and overload protection
output:	semiconductor

Données techniques

tension d'alimentation:	10-55 V DC ondulation résiduelle incluse
courant résiduel/ consommation:	< 3 mA à 24 V (récepteur) < 19 mA à 24 V (émetteur)
courant de sortie:	250 mA, irréversible, protégé contre courts-circuits et surcharges
sortie:	semiconducteur

Schaltfunktion

OUE-DPKG  Dunkelschaltung (PNP)
OUE-HPKG  Hellschaltung (PNP)
OUE-DNKG  Dunkelschaltung (NPN)
OUE-HNKG  Hellschaltung (NPN)

output function

OUE-DPKG  dark-on (PNP)
OUE-HPKG  light-on (PNP)
OUE-DNKG  dark-on (NPN)
OUE-HNKG  light-on (NPN)

fonction de sortie

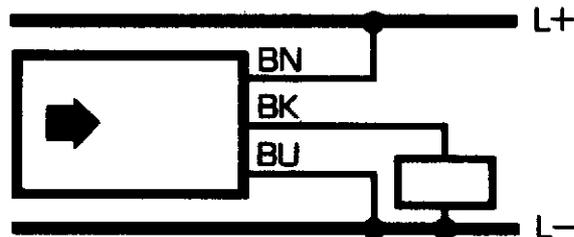
OUE-DPKG  obscurcissement (PNP)
OUE-HPKG  éclairement (PNP)
OUE-DNKG  obscurcissement (NPN)
OUE-HNKG  éclairement (NPN)

Anschlußschemen **connection diagrams** **schémas de raccordement**

PNP (Empfänger/receiver/récepteur)

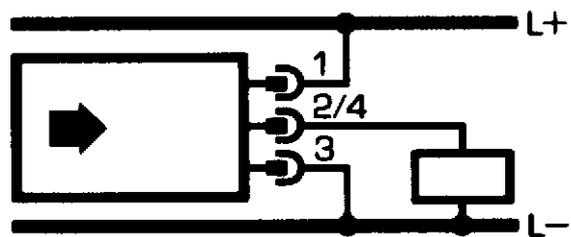
OUE-DPKG

OUE-HPKG



OUE-DPKG/US-100

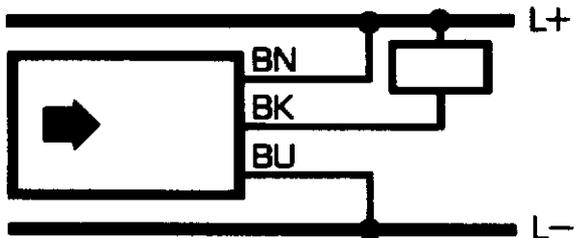
OUE-HPKG/US-100



NPN (Empfänger/receiver/récepteur)

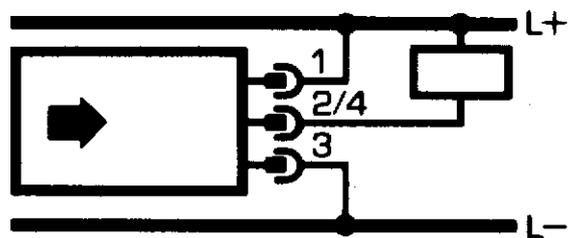
OUE-DNKG

OUE-HNKG



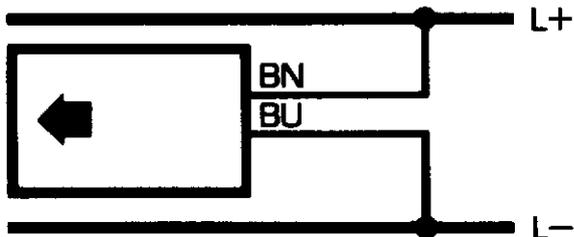
OUE-DNKG/US-100

OUE-HNKG/US-100



Sender/transmitter/émetteur

OUS-OOKG



OUS-OOKG/US-100

